

SXEDIO.51K

5.5.1919: Η ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΩΝ ΚΥΠΡΙΩΝ ΕΝΤΕΙΝΕΙ ΤΗ ΔΙΑΦΩΤΙΣΗ ΤΟΥ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΛΑΟΥ ΚΑΙ ΖΗΤΕΙ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΙΤΥΧΕΙ ΤΗΝ ΕΝΩΣΗ

Με την παράταση της παραμονής της Πρεσβείας στο Λονδίνο, αποφασίστηκε η συνέχιση και ένταση της διαφώτισης του βρετανικού λαού και στις **5** Μαΐου έδινε στη δημοσιότητα νέα έκκληση της με την οποία ζητούσε τη βοήθεια του για να επιτύχει την ένωση:

"Εν ονόματι της δικαιοσύνης απευθυνόμεθα και πάλιν ως αντιπρόσωποι των κυπρίων Ελλήνων προς την Βρετανικήν Κυβέρνησιν προς το Βρετανικόν Κοινοβούλιον, προς την αγγλικανικήν Εκκλησίαν, προς τον Τύπον του Ηνωμένου Βασιλείου και προς το Βρετανικόν Έθνος, καθόλου.

Ζητούμεν την ένωσιν της Κύπρου ημών προς την Μητέρα Πατρίδα-την Ελλάδα.

Ζητούμεν την υποστήριξιν της δικαίας υποθέσεως μας υφ' όλων υμών οι οποίοι επολεμήσατε επί **5** έτη διά την ελευθερίαν του κόσμου και τα δίκαια των εθνικοτήτων, οι οποίοι είσθε τόσον υπερήφανοι όσον και πλήρεις σεβασμού προς την ιστορίαν, προς τας υψηλάς αρχάς, προς τας ευγενείς παραδόσεις και προς τα έξοχα ιδεώδη του μεγάλου σας Έθνους.

Την **5**ην παρελθόντος Μαρτίου έσχομεν την τιμήν να απευθύνωμεν προς υμάς έκκλησιν συνοδευομένην υπό υπομνήματος περί της ημετέρας Νήσου, περιλαμβάνοντος **1)** έκθεσιν των διαφόρων διαβημάτων εις α προέβησαν οι συμπατριώται υμάς, απ' αυτής της αγγλικής κατοχής της Κύπρου διά την ένωσιν της μετά της Ελλάδος. **2)** Αποσπάσματα από υπομνήματα προς την Βεττανικήν Κυβέρνησιν και από ψηφίσματα ψηφισθέντα εν δημοσίαις συνεδριάσεσιν, εν εθνικάς συνελεύσεσιν και εν τω Νομοθετικώ Συμβουλίω. **3)** Αποσπάσματα βιβλίων και των αγγλικών εφημερίδων, το σύνολον των οποίων επιμαρτυρεί τας

ισχυράς εθνικάς βλέψεις των Ελλήνων Κυπρίων.

Η Κυπριακή υπόθεσις εξετάθη τοιουτοτρόπως πλήρως εκ μέρους των συμπατριωτών μας, οίτινες έστειλαν ημάς ενταύθα ίνα εξαγγείλωμεν την εθνικήν των επιθυμίαν και θέλησιν.

Παρακαλούμεν να ακούσητε την υπόθεσιν μας και να εκφέρητε την αμερόληπτον κρίσιν σας. Επιθυμούμεν σεις, και μόνον σεις, να εκφέρητε απόφασιν. Ουδένος άλλου εν τω κόσμω εζητήσαμεν την βοήθειαν ή την υποστήριξιν, διότι από παιδικής ηλικίας εδιδάχθημεν να έχωμεν πίστιν εις την αγγλικήν δικαιοσύνην και την αγγλικήν τιμήν. Εξακολουθούμε να έχωμεν πίστιν εις αμφοτέρα και διά τούτο, πεποιθότες, εις τας πολιτικάς ταύτας αρετάς σας, σας ζητούμεν να δώσητε την απόφασιν σας διά το εθνικόν μέλλον της ποθητής ημών γενεθλίου χώρας. Δεν ικετεύομεν πραότητα ή εύνοιαν ζητούμεν δικαιοσύνην, αγγλικήν δικαιοσύνην.

Ο μέγας πόλεμος διεξήχθη προς επικράτησιν των δικαίων των εθνοτήτων, ως ταύτα εξετέθησαν εις βαρυστημάντους δημοσίας Αγγλων πολιτικών αρχηγών και εις τους δεκατέσσαρας όρους του Προέδρου Ουίλσονος οίτινες εγένοντο παραδεκτοί υπό των συμμάχων κυβερνήσεων.

Εν τω πολέμω τούτω η Ελλάς εισέφερε παν ό,τι εξηρτάτο εκ των δυνάμεων της και η γενναιότης και η ικανότης του ελληνικού στρατού κατά ξηράν και θάλασσαν πλήρως ανεγνωρίσθησαν εις τας αγγλικάς επισήμους εκθέσεις. Οι Έλληνες Κύπριοι ιδιαίτερος εζήτησαν όπως τοις επιτραπή να πολεμήσωσιν υπό τας εθνικάς των σημαίας και υπεστήριξαν τον αγώνα διά της θυσίας του αίματος των. Η Κύπρος ιστορικάς ελληνική Νήσος, έχει ένα και μόνον ένα αναλλοίωτον πόθον, να ενωθή μετά του Ελληνικού Βασιλείου, μετά του οποίου ισχυροί κοινοί ανεξίτηλοι δεσμοί αίματος, θρησκείας, ιστορίας, γλώσσης, χαρακτήρος και εθνικής συνειδήσεως συνδέουσιν αυτήν.

Ο πληθυσμός της Νήσου ήτο συμφώνως προς την τελευταίαν απογραφήν του 1911 ως εξής: Ολικός πληθυσμός 274, 108 εκ των οποίων Έλληνες 214.480 και

Τούρκοι **56.428**. Ο κατά προσέγγισιν ολικός πληθυσμός του **1918**, βασιζόμενος επί της κατά προσέγγισιν αυξήσεως των προηγουμένων ετών, είναι **298.000** των οποίων Έλληνες **235.000** και Τούρκοι **60.000**,

Τα βρεττανικά και Ελληνικά συμφέροντα ήσαν, είναι και θα εξακολουθήσουν να είναι πάντοτε τα αυτά. Τα βρεττανικά και ελληνικά ιδεώδη είναι επίσης τα ίδια. Οι Έλληνες Κύπριοι ομού μεθ' όλου του ελληνικού έθνους, είναι έτοιμοι να έλθωσιν εις έντιμον συνεννόησιν μεθ' υμών, ούτως ώστε ούτε τα αγγλικά συμφέροντα να υποστώσι μείωσιν καθ' οιονδήποτε τρόπον διά της εκχωρήσεως της Νήσου, ούτε τα δίκαια των εθνικοτήτων να βλαβώσιν διά της αρνήσεως να επικυρώσητε την ένωσιν μας μετά της Ελλάδος. Τολμώμεν να είπωμεν ότι εις ουδέν άλλο μέρος της υδρογείου θα ηδύναντο τα δίκαια ταύτα να εφαρμοσθώσι πλέον καταλλήλως, πλέον εντίμως, πλέον δικαίως παρά εις τη ημετέραν Νήσον.

Η Κυπριακή υπόθεσις είναι τόσον ιδική μας όσον και ιδική σας. Είναι ιδική μας, διότι στηρίζεται επί των αρχών των εθνικοτήτων. Είναι ουδέν ήττον ιδική σας, διότι νομίζομεν ότι η τιμή της Μεγάλης Βρετανίας επιβάλλει εις υμάς την υποχρέωσιν να σεβασθήτε και να εφαρμόσητε επίσης και διά την Κύπρον τας υψηλάς εκείνας αρχάς διά τας οποίας σεις και τα φιλελεύθερα και δημοκρατικά Έθνη ηγωνίσθητε από κοινού. Προς το Έθνος σας, το οποίον εν τη μακρά ιστορική αυτού σταδιοδρομία απεδέξατο ως οδηγόν την εφαρμογήν της δικαιοσύνης και της ηθικής αληθείας, λαμβάνομεν το θάρρος να απευθύνωμεν την ερώτησιν ταύτην- επί τίνος ηθικής και εντίμου αρχής θα ηδύνατο το αγγλικόν έθνος στηριζόμενον να αποποιηθή να ενώση την Κύπρον μετά της Ελλάδος.

Έχομεν ακλόνητον πεποίθησιν εφ' υμών. Έχομεν απόλυτον εμπιστοσύνην εις την εφαρμογήν της Αγγλικής δικαιοσύνης. Είμεθα βέβαιοι ότι η αγγλική τιμή να κρατηθή υψηλά. Αι διακηρυχθείσαι αρχαί του πολέμου δεν ήσαν βεβαίως απλαί μόνον πολιτικά

αγορεύσεις και πιστεύομεν ακραδάντως ότι εκ του εδάφους όπερ διεποτίσθη με το ανθρώπινον αίμα εκατομμυρίων υπάρξεων, θέλει αναβλαστήσει το δένδρον της ελευθερίας δι' όλους, μεγάλους ή μικρούς ισχυρούς ή αδυνάτους. Πεπεισμένοι περί τούτου προσδοκώμεν παρ' υμών και μόνων την πραγματοποίησιν των εθνικών μας βλέψεων.

**2 Lancaster Street
London SW.2**

5 Μαΐου 1919

Η ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗ

Ο Αρχιεπίσκοπος και Πρόεδρος της Ι. Συνόδου
Κύπρου

ΚΥΡΙΑΛΛΟΣ

Θ. ΘΕΟΔΟΤΟΥ

Φ. ΖΑΝΝΕΤΟΣ

ΝΚΙΚ. ΚΛ. ΛΑΝΙΤΗΣ

Λ. ΛΟΥΙΖΟΥ

Ν. ΝΙΚΟΛΑΙΔΗΣ

Γ. ΕΜΦΙΕΤΖΗΣ

Δ. ΣΕΒΕΡΗΣ

Ν. ΠΑΣΧΑΛΗΣ

Μέλη του Νομοθετικού Συμβουλίου της Κύπρου

(Μεταγλώττιση)

"Στο όνομα της δικαιοσύνης απευθυνόμαστε και πάλι ως αντιπρόσωποι των κυπρίων Ελλήνων προς τη Βρετανική Κυβέρνηση προς το Βρετανικό Κοινοβούλιο, προς την αγγλικανικήν Εκκλησία, προς τον Τύπο του Ηνωμένου Βασιλείου και προς το Βρετανικό Έθνος, καθόλου.

Ζητούμε την ένωση της Κύπρου μας προς τη Μητέρα Πατρίδα- την Ελλάδα.

Ζητούμε την υποστήριξη της δίκαιης υπόθεσης μας από όλους εσάς οι οποίοι επολεμήσετε επί 5 έτη για την ελευθερία του κόσμου και τα δίκαια των εθνικοτήτων, οι οποίοι είσθε τόσο υπερήφανοι όσον

και πλήρεις σεβασμού προς την ιστορία, προς ται υψηλές αρχές, προς τις ευγενείς παραδόσεις και προς τα έξοχα ιδεώδη του μεγάλου σας Έθνους.

Στις 5 παρελθόντος Μαρτίου είχαμε την τιμή να απευθύνουμε προς σας έκκληση συνοδευόμενη από υπόμνημα για τη Νήσο μας, που περιλάμβανε 1) Εκθεση των διαφόρων διαβημάτων στα οποία προέβησαν οι συμπατριώτες μας, από αυτή την αγγλική κατοχή της Κύπρου για την ένωση της με την Ελλάδα. 2) Αποσπάσματα από υπομνήματα προς τη Βεττανική Κυβέρνηση και από ψηφίσματα που ψηφίστηκαν σε δημόσιες συνεδρίες, σε εθνικές συνελεύσεις και στο Νομοθετικό Συμβούλιο. 3) Αποσπάσματα βιβλίων και τις αγγλικές εφημερίδες, το σύνολο των οποίων επιμαρτυρεί τις ισχυρές εθνικές βλέψεις των Ελλήνων Κυπρίων.

Η Κυπριακή υπόθεση εξετάσθηκε με τον τρόπο αυτό πλήρως από μέρους των συμπατριωτών μας, οι οποίοι μας έστειλαν εδώ για να εξαγγείλουμε την εθνική τους επιθυμία και θέληση.

Παρακαλούμε να ακούσετε την υπόθεση μας και να εκφέρετε την αμερόληπτη κρίση σας. Επιθυμούμε εσείς, και μόνον εσείς, να εκφέρετε απόφαση. Από κανένα άλλο στον κόσμο δεν ζητήσαμε τη βοήθεια ή την υποστήριξη, διότι από παιδικής ηλικίας διδαχθήκαμε να έχουμε πίστη στην αγγλική δικαιοσύνη και την αγγλική τιμή. Εξακολουθούμε να έχουμε πίστη σε αυτά τα δυο. Πεπεισμένοι στις πολιτικές αυτές αρετές σας, σας ζητούμε να δώσετε την απόφαση σας για το εθνικό μέλλον της ποθητής μας γενέθλιας χώρας. Δεν ικετεύουμε πραότητα ή εύνοια ζητούμε δικαιοσύνη, αγγλική δικαιοσύνη.

Ο μεγάλος πόλεμος διεξήχθη προς επικράτηση των δικαίων των εθνοτήτων, όπως αυτά εκτέθηκαν σε βαρυσήμαντες δημόσιες (δηλώσεις) Αγγλων πολιτικών αρχηγών και στους δεκατέσσερις όρους του Προέδρου Ουίλσον οι οποίοι γίνονταν αποδεκτοί από τις συμμαχούς κυβερνήσεις. Στον πόλεμο αυτό η Ελλάδα εισέφερε κάθε τι που εξαρτάτο από τις δυνάμεις της

και η γενναιότητα και η ικανότητα του ελληνικού στρατού κατά ξηρά και θάλασσα αναγνωρίστηκαν πλήρως στις αγγλικές επίσημες εκθέσεις. Οι Έλληνες Κύπριοι ιδιαίτερα ζήτησαν όπως τους επιτραπεί να πολεμήσουν υπό τις εθνικές τους σημαίες και υποστήριξαν τον αγώνα με τη θυσία του αίματος τους. Η Κύπρος ιστορικά ελληνική Νήσος, έχει ένα και μόνον ένα αναλλοίωτο πόθο, να ενωθεί με το Ελληνικό Βασίλειο, με το οποίο την συνδέουν ισχυροί κοινοί ανεξίτηλοι δεσμοί αίματος, θρησκείας, ιστορίας, γλώσσας, χαρακτήρα και εθνικής συνείδησης.

Ο πληθυσμός της Νήσου ήταν σύμφωνα με την τελευταία απογραφή του **1911** ως εξής: Ολικός πληθυσμός **274, 108** από τους οποίους Έλληνες **214.480** και Τούρκοι **56.428**. Ο κατά προσέγγιση ολικός πληθυσμός του **1918**, βασιζόμενος στην κατά προσέγγιση αύξηση των προηγούμενων ετών, είναι **298.000** από τους οποίους οι Έλληνες είναι **235.000** και οι Τούρκοι **60.000**,

Τα βρετανικά και Ελληνικά συμφέροντα ήσαν, είναι και θα εξακολουθήσουν να είναι πάντοτε τα ίδια. Τα βρετανικά και ελληνικά ιδιεύδη είναι επίσης τα ίδια. Οι Έλληνες Κύπριοι μαζί με όλο το ελληνικό έθνος, είναι έτοιμοι να έλθουν σε έντιμη συνεννόηση μαζί σας, ώστε ούτε τα αγγλικά συμφέροντα να υποστούν μείωση κατά οποιονδήποτε τρόπο με την εκχώρηση της Νήσου, ούτε τα δίκαια των εθνικοτήτων να βλαβούν με την άρνηση να επικυρώσετε την ένωση μας με την Ελλάδα. Τολμούμε να πούμε ότι εις σε κανένα άλλο μέρος της υδρογείου δεν θα μπορούσαν τα δίκαια αυτά να εφαρμοσθούν πλέον κατάλληλα, περισσότερο έντιμα, περισσότερο δίκαια παρά στη Νήσο μας.

Η Κυπριακή υπόθεση είναι τόσο δική μας όσο και δική σας. Είναι δική μας, διότι στηρίζεται στις αρχές των εθνικοτήτων. Είναι τίποτε λιγότερο δική σας, διότι νομίζουμε ότι η τιμή της Μεγάλης Βρετανίας επιβάλλει σε σας την υποχρέωση να σεβαστείτε και να εφαρμόσετε επίσης και για την

Κύπρο τας υψηλές εκείνες αρχές για τις οποίες εσείς και τα φιλελεύθερα και δημοκρατικά Έθνη ηγωνιστήκετε από κοινού. Προς το Έθνος σας, το οποίο στη μακρά ιστορική του σταδιοδρομία αποδέχθηκε ως οδηγός στην εφαρμογή της δικαιοσύνης και της ηθικής αλήθειας, λαμβάνουμε το θάρρος να απευθύνουμε την ερώτηση αυτή- πάνω σε ποια ηθική και έντιμη αρχή θα μπορούσε το αγγλικό έθνος στηριζόμενο να αποποιηθεί να ενώσει την Κύπρο με την Ελλάδα.

Εχομε ακλόνητη πεποίθηση σε σας. Εχομε απόλυτη εμπιστοσύνη στην εφαρμογή της Αγγλικής δικαιοσύνης. Είμαστε βέβαιοι ότι η αγγλική τιμή θα κρατηθεί ψηλά. Οι διακηρυχθείσες αρχές του πολέμου δεν ήταν βεβαίως απλές μόνον πολιτικές αγορεύσεις και πιστεύουμε ακραδάντως ότι από το έδαφος το οποίο διαποτίστηκε με το ανθρώπινο αίμα εκατομμυρίων υπάρξεων, θα αναβλαστήσει το δένδρο της ελευθερίας για όλους, μεγάλους ή μικρούς ισχυρούς ή αδύνατους. Πεπεισμένοι γι' αυτό προσδοκούμε παπό σας και μόνο την πραγματοποίηση των εθνικών μας βλέψεων.